

高知市（英語版）

こべつ 個別ひなんコミュニケーションボード

発行：令和5年4月（令和8年9月改訂）
作成：高知県立大学 人学院
協力：高知学院短期大学

Individual Evacuation Communication Board



How should we communicate?

どのような方法がいいですか？

SAMPLE

**Please speak
loudly.**

大きな声ではなしてください。



**Please speak
slowly.**

ゆっくりではなしてください。



**Please
write it down.**

かいてください。



**Please speak in
simple Japanese.**

やさしい日本語がおねがいします。



**Please use
sign language.**

手話がおねがいします。



Other.

その他のほか。





Alphabet Board
 じじゅうかんひょう

p3



Do you have any of the following with you?
 どれか ちつて いますか?

p4



We are making a list of evacuees
 ひなんしゃのいふを つくりませ

p5



Do you live with anyone else?
 いしよに くらしているひとはいますか?

p6



SAMPLE

p7



Do you have any chronic illnesses?
 びょうき は ありますか?

p8



Which language(s) do you understand?
 どのことばが わかりますか?

p9



Do you have any dietary restrictions?
 くらひかゝるものは ありますか?

p10



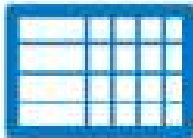
What do you want to say?
 せいかつのことばで いいたいことは ありますか?

p12



How are you feeling?
 からだのことばで いいたいことは ありますか?

p15



Alphabet Board

ごじゅうおんひょう

ごじゅうおんひょう

(つ)	わ	ら	や	ま	は	な	た	さ	か	あ	
一	を	り	ゆ	み	ひ	に	ち	し	き	い	
?	ん	る	よ	む	ふ	ぬ	つ	す	く	う	
←	○	れ	。	め	へ	ね	て	せ	け	え	
→	X	SAMPLE						こ	お		

Alphabet Board

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V
W	X	Y	Z	@	,	.	-	_	/	&
!	?									

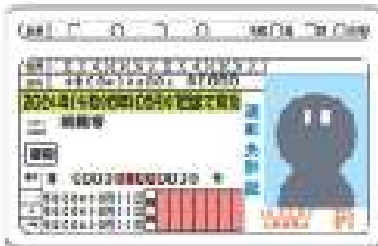
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



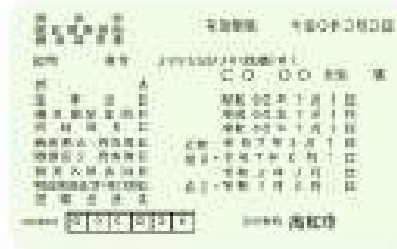
Do you have any of the following with you?

どれか もって いますか?

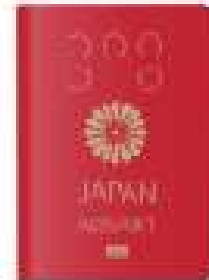
Driver's license
免許証



Health Insurance Eligibility Certificate
健康保険資格証明書



Passport
パスポート



My Number Card
マイナンバー

SAMPLE

it card



Disability certificate
障害者手帳・療育手帳





We are making a list of evacuees

ひなんしゅめいぼをつくります

Name 名前(なまえ)

Blood type

血液型(けつえきがた)

A・B・O・AB・Unknown
不明

Address 住所(すんでいるところ)

〒 -

SAMPLE

Date of birth 誕生日(たんじょうび)

(year)

(month)

(day)

 / /

Telephone number 電話・FAX(でんわばんごう)

() -

Nationality 国籍(どこのくにしゅっしんですか?)

For available languages, go to page 9

ことばのさんたく p9へ



Do you live with anyone else?

いっしょに くらしている人は いますか？

- No (いない)
- Husband (夫・おっと) ・ Wife (妻・つま)
- Father (父・おとうさん)
- Mother (母・おかあさん)
- Childre **SAMPLE**
- Grandfather (祖父・おじいちゃん)
- Grandmother (祖母・おばあちゃん)
- Brother(s) (兄弟・きょうだい) ・ Sister(s) (姉妹・しまい)
- Other (そのほか)



Do you have any conditions we need to be aware of?

はいりよしてほしいことはありますか？



Chronic disease
(病気・びょうき)

Disease name 病名



Dietary restrictions
(たべられないもの)

Food

SAMPLE



(妊娠・にんしん)

Remarks 備考



I have a disorder/disability
(障害がある・しょうがいがある)

In need of help with: Restroom・Meals・Moving・Bathing
トイレ・食料・移動・お風呂
必要なケア・介助 Other そのほか ()



There are places I don't like
(苦手な場所がある・にがてなばしょがある)

I don't like places that are: Loud・Bright・Smelly
うるさい・まぶしい・におい
苦手な場所や状況 Other そのほか ()



Do you have any chronic illnesses?

びよつなほ、あひまほか？

- High blood pressure (高血圧・こうけつあつ)
- Diabetes (糖尿病・とうにようびょう)
- Asthma (喘息・ぜんそく)
- Mental illness (精神疾患・せいしんしよか)
- Epilepsy (てんかんとん)
- Dementia (認知症・にんちしよ)
- Dialysis (人工透析・じんこうとうせき)
- Oxygen therapy (酸素療法・さんそりよほう)
- Other (そのほか)

SAMPLE



Which language(s) do you understand?

どのことばがわかるですか？

Easy Japanese

やさしいにほんご

English

英語

Vietnamese

Tiếng Việt

ベトナム語

Chinese

簡体

中国

Korean

Indonesian

Bahasa Indonesia

インドネシア語

Nepali

नेपाली भाषा

ネパール語

Spanish

Espanol

スペイン語

French

Français

フランス語

Burmese

မြန်မာစာအုပ်

ミャンマー語

Tagalog

タガログ語

Portuguese

Português

ポルトガル語

SAMPLE



Do you have any dietary restrictions?

たべられないものはありますか？



I have allergies.
(アレルギーがあります。)



I have religious dietary restrictions.
(しゅうぎょうのりゆうがあります。)

Products: Alcohol・Pork・Beef・Other ()
品名 アルコール・豚肉・牛肉・その他

SAMPLE

(そのほかのりゆうがあります。)

Reason: Vegetarian・Vegan・Other ()
理由 ベジタリアン・ビーガン・その他

Raw Material List 原材料名



Shrimp

エビ



Crab

かに



Wheat

小麦



Buckwheat (soba)

そば



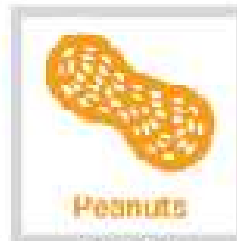
Eggs

たまご



Milk

乳



Peanuts

ピーナッツ



Walnuts

くるみ



Cashew nuts

カシューナッツ

 <p>Beef 牛肉</p>	 <p>Pork 豚肉</p>	 <p>Chicken 鶏肉</p>	 <p>Abalone あわび</p>
 <p>Salmon さけ</p>	 <p>Mackerel</p>	 <p>Squid</p>	 <p>Salmon roe いくら</p>
 <p>Sesame seeds ごま</p>	 <p>Soy 大豆</p>	 <p>Almonds アーモンド</p>	 <p>pistachio ピスタチオ</p>
 <p>Japanese mountain yam やまいも</p>	 <p>Matsutake mushrooms まつたけ</p>	 <p>Apples りんご</p>	 <p>Oranges みかん</p>
 <p>Bananas バナナ</p>	 <p>Peaches もも</p>	 <p>Kiwi fruit キウイ</p>	 <p>Gelatin ゼラチン</p>

SAMPLE



What do you want to say?

せいかつのことのでいいたいことはありますか？



I want ____
ほしい



Where is ____?
どこ？



I don't
understand
わからない



What time is it?
いつ？



Let's go together
いっしょにいこう

I want to pray
いのち

I want to
speak to a woman
女の人に話そう

Food and Tableware 食器



Baby food
赤ちゃんの食べ物



Baby formula
ミルク



Baby bottle
赤ちゃんのびん



Cup
コップ



Cold water
水



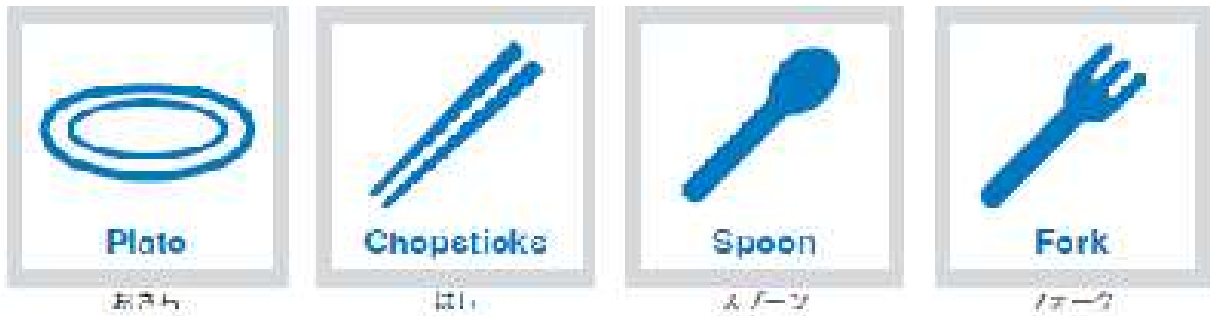
Hot water
お湯



Drink
のむもの



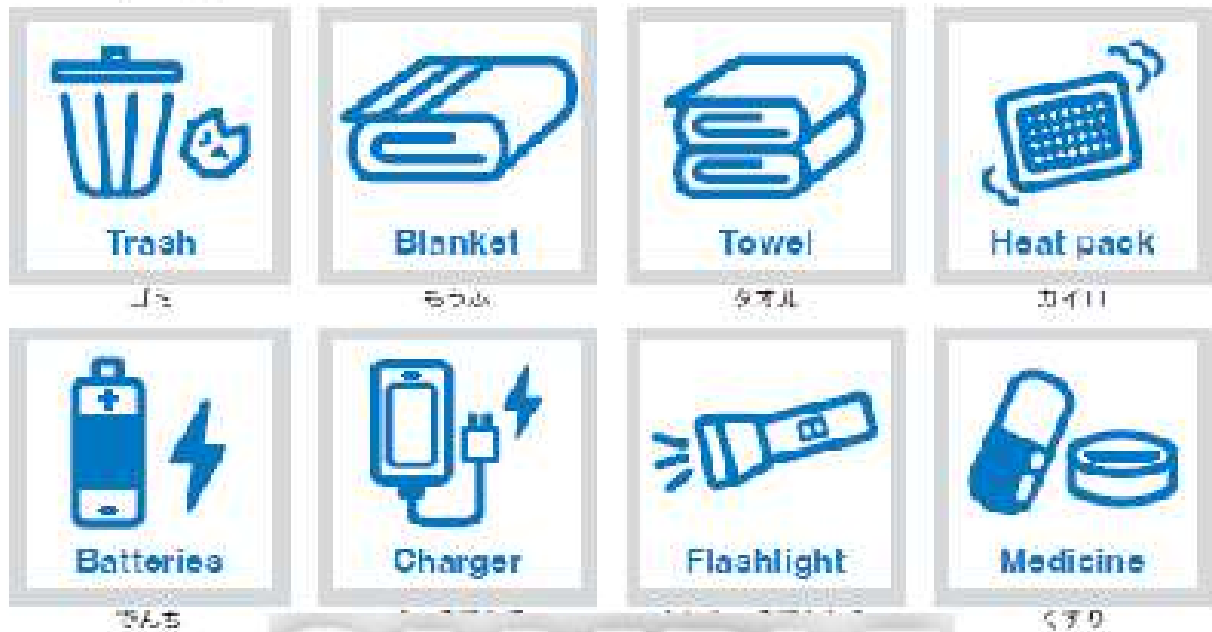
Food
たべもの



Hygiene Items 衛生用品



Everyday Items 生活用品



Other その他



Time 時間












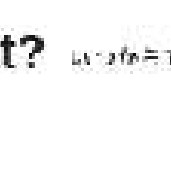






How are you feeling?

からだのことでいいたいことはありますか？

Symptoms どうしましたか？

 Painful いたい	 Bleeding ちがでた	 Numb しびれる	 Itchy かゆい
 Shortness of breath くるしい	SAMPLE		 Dizzy めまい
 Hot あつい	 Cold さむい	 Fever ねつ	 Can't sleep ねれない
 Cough せき	 Diarrhea げりしん	 Fever ねつ	 Dizzy めまい

When did it start? いつからですか？

